

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

11 MAI 1994

### PROJET DE LOI

relatif à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux temps et positions dans lesquels le militaire peut se trouver

ARTICLES CORRIGÉS EN  
SEANCE PLENIÈRE (\*\*)

### INTITULE

Projet de loi relatif à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver

Art. 3

§ 1<sup>er</sup>. La mise en œuvre des forces armées comporte l'emploi effectif de militaires:

1<sup>o</sup> en période de guerre;

2<sup>o</sup> en période de paix:

a) lorsqu'ils participent à une opération qui appartient à un des modes d'engagement opérationnel que le Roi détermine;

b) lorsqu'ils participent, aux fins de soulager les besoins de la population, à une mission d'assistance exécutée par les forces armées, sur le plan internatio-

Voir :

1389 - 93/94 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Annales :

11 mai 1994.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

(\*\*) Par l'adoption d'errata.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

11 MEI 1994

### WETSONTWERP

betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de tijden en de standen waarin de militair zich kan bevinden

ARTIKELS VERBETERD IN  
PLENAIRE VERGADERING (\*\*)

### OPSCHRIFT

Wetsontwerp betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden

Art. 3

§ 1. De aanwending van de krijgsmacht omvat het effectief gebruik van militairen:

1<sup>o</sup> in periode van oorlog;

2<sup>o</sup> in periode van vrede:

a) wanneer zij deelnemen aan een operatie die behoort tot één van de vormen van operationele inzet die de Koning bepaalt;

b) wanneer zij deelnemen, met het oog op het lenigen van de noden van de bevolking, aan een opdracht van hulpverlening, door de krijgsmacht in internatio-

Zie :

1389 - 93/94 :

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.

Handelingen :

11 mei 1994.

(\*) Derde zitting van de 48e zittingsperiode.

(\*\*) Door aanneming van errata.

nal ou national, à la suite d'une décision respectivement du gouvernement ou du ministre de la Défense nationale.

§ 2. La mise en condition des forces armées est la préparation, en période de paix, à leur mise en œuvre et comporte :

1<sup>o</sup> les activités préparatoires déterminées par le Roi dans le but d'allouer et de transformer les moyens en vue de leur mise en œuvre;

2<sup>o</sup> la détermination concrète des besoins quantitatifs et qualitatifs par le ministre de la Défense nationale, après avis du chef de l'état-major général, en vue de l'allocation précitée des moyens;

3<sup>o</sup> la mise sur préavis des militaires qui entrent en ligne de compte pour être mis en œuvre, en vue d'atteindre dans les délais exigés le niveau voulu de préparation aux opérations.

#### Art. 6

La position « en non-activité » est celle du militaire :

1<sup>o</sup> qui est retiré temporairement de son emploi, sauf s'il s'agit d'une suspension par mesure d'ordre;

2<sup>o</sup> qui a été reconnu en absence irrégulière;

3<sup>o</sup> qui subit une peine privative de liberté, à laquelle il a été condamné par une juridiction belge;

4<sup>o</sup> qui, après une période de suspension par mesure d'ordre, a été démis d'office de son emploi, destitué sans sursis conformément à l'article 6 du Code pénal militaire ou à l'article 19 du Code pénal, a fait l'objet d'une dégradation militaire ou d'une interdiction sans sursis, d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal;

5<sup>o</sup> qui est en détention préventive, lorsque celle-ci est suivie d'une condamnation à une peine privative de liberté sans sursis, couvrant la période de cette détention;

6<sup>o</sup> pendant une période de séparation de l'armée, lorsque les faits qui ont causé l'absence ou si sa conduite pendant l'absence, sont incompatibles avec son état.

#### Art. 10

La sous-position « en formation » est celle des militaires suivants :

1<sup>o</sup> le candidat militaire du cadre actif qui n'est pas encore arrivé dans son unité d'affectation définitive, à l'exception :

naal of nationaal verband vervuld, ingevolge een beslissing respectievelijk van de Regering of van de minister van Landsverdediging.

§ 2. De paraatstelling van de krijgsmacht is de voorbereiding, in periode van vrede, op haar aanwending en omvat :

1<sup>o</sup> de voorbereidingsactiviteiten bepaald door de Koning die tot doel hebben de middelen toe te wijzen en te transformeren met het oog op hun aanwending;

2<sup>o</sup> het concreet bepalen van de kwantitatieve en kwalitatieve behoeften door de minister van Landsverdediging op advies van de chef van de generale staf, met het oog op de voornoemde toewijzing van de middelen;

3<sup>o</sup> het op preadvies stellen van de militairen die voor aanwending in aanmerking komen, teneinde binnen de vereiste termijnen het gewenste niveau van voorbereiding op de operaties te bereiken.

#### Art. 6

De stand « in non-activiteit » is de stand van de militair :

1<sup>o</sup> die tijdelijk van zijn ambt ontheven is, tenzij het gaat om een schorsing bij ordemaatregel;

2<sup>o</sup> die onregelmatig afwezig bevonden werd;

3<sup>o</sup> die een vrijheidsstraf ondergaat, waartoe hij door een Belgisch gerecht veroordeeld is;

4<sup>o</sup> die, na een periode van schorsing bij ordemaatregel, ambtshalve uit zijn ambt is ontslagen, zonder uitstel is afgezet overeenkomstig artikel 6 van het Militair Strafwetboek of artikel 19 van het Strafwetboek, een militaire degradatie heeft ondergaan of zonder uitstel, is ontzet uit één van de rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;

5<sup>o</sup> die in voorlopige hechtenis zit, wanneer deze wordt gevuld door een veroordeling tot een vrijheidsstraf zonder uitstel, die de periode van deze hechtenis dekt;

6<sup>o</sup> gedurende een periode van scheiding van het leger, wanneer de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of zijn gedrag gedurende zijn afwezigheid niet met zijn staat verenigbaar zijn.

#### Art. 10

De deelstand « in vorming » is de deelstand van de volgende militairen :

1<sup>o</sup> de kandidaat militair van het actief kader die nog niet in zijn eenheid van definitieve aanwijzing is aangekomen, met uitzondering van :

a) du militaire de carrière qui est admis à suivre une formation en vue de son admission comme militaire de complément dans la catégorie de personnel immédiatement supérieure;

b) le militaire de complément qui est admis à suivre une formation en vue de son admission comme militaire de carrière dans sa catégorie de personnel;

c) l'officier auxiliaire qui est radié comme membre du personnel navigant breveté, pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien, et qui est admis à suivre une formation en vue de son admission comme officier de complément;

2º tout autre candidat qui sert en vertu d'un engagement et qui n'est pas encore arrivé dans son unité d'affectation définitive.

La sous-position «en service normal» est celle de chaque militaire qui ne se trouve pas dans une des sous-positions visées aux alinéas 1<sup>er</sup>, 3, 4, et 5.

La sous-position «en service intensif» est celle de chaque militaire, excepté celui visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, qui participe à un exercice ou une manœuvre d'au moins vingt-quatre heures.

Sauf pour le militaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, «en assistance» est la sous-position de chaque militaire, en ce qui concerne les missions en dehors du territoire national, qui participe à une mission visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2º, b).

La sous-position «en engagement opérationnel» est celle de chaque militaire, à l'exception de ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, qui participe à une opération visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2º, a).

## CHAPITRE V

### DISPOSITIONS FINALES

#### Art. 17

Le Roi peut coordonner les dispositions de la présente loi et les dispositions législatives relatives aux statuts du personnel militaire, ainsi que les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin, Il peut :

1º modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2º modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner, en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

a) de beroepsmilitair die aanvaard wordt om een vorming te volgen om als aanvullingsmilitair opgenomen te worden in de onmiddellijk hogere personeelscategorie;

b) de aanvullingsmilitair die aanvaard wordt om een vorming te volgen om in zijn personeelscategorie te worden opgenomen als beroepsmilitair;

c) de hulpofficier die wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsbekwaamheid voor de luchtdienst geschrapt wordt als lid van het gebreveteerd varend personeel, en die aanvaard wordt om een vorming te volgen om te worden opgenomen als aanvullingsofficier;

2º elke andere kandidaat die dient krachtens een dienstneming en die nog niet in zijn eenheid van definitieve aanwijzing is aangekomen.

De deelstand «in normale dienst» is de deelstand van elke militair die zich niet bevindt in een van de deelstanden bedoeld in het eerste, derde, vierde, en vijfde lid.

De deelstand «in intensieve dienst» is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid, die deelneemt aan een oefening of aan een manuever van minstens vierentwintig uur.

De deelstand «in hulpverlening» is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid, wat de opdrachten buiten het nationale grondgebied betreft, die deelneemt aan een opdracht bedoeld in artikel 3, § 1, 2º, b).

De deelstand «in operationele inzet» is de deelstand van elke militair, behalve die bedoeld in het eerste lid, die deelneemt aan een operatie bedoeld in artikel 3, § 1, 2º, a).

## HOOFDSTUK V

### SLOTBEPALINGEN

#### Art. 17

De Koning kan de bepalingen van deze wet en de wetsbepalingen betreffende de rechtstoestanden van het militair personeel coördineren, alsook de bepalingen waardoor zij uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd zouden zijn op het ogenblik van deze coördinaties.

Daartoe kan Hij :

1º de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;

2º de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen wijzigen om die met de nieuwe nummering in overeenstemming te brengen;

3º modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Art. 18

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

3º de redactie van de te coördineren bepalingen wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen, zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in deze bepalingen vervat zijn.

Art. 18

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van iedere bepaling van deze wet.